

申請人姓名 / Nome do(a) requerente / Name of Applicant \_\_\_\_\_

父母姓名 / Filiação / Name of Parents { 父 / Pai / Father \_\_\_\_\_  
母 / Mãe / Mother \_\_\_\_\_

出生日期及地點 / Data e local do nascimento / Date and Place of Birth  
年 / Ano / Year 月 / Mês / Month 日 / Dia / Day \_\_\_\_\_

婚姻狀況 / Estado civil / Marital Status \_\_\_\_\_ 國籍 / Nacionalidade / Nationality \_\_\_\_\_

職業 / Profissão / Occupation \_\_\_\_\_ 電話 / Tel / Tel \_\_\_\_\_

住址 / Morada / Address \_\_\_\_\_

身份證明文件 / Documento de identificação / Identification Document \_\_\_\_\_

申請理由 / Motivo da pretensão / Application Reason \_\_\_\_\_

證明文件 / Justificação / Supporting Documents \_\_\_\_\_

同行家屬 / Pessoas de família que o acompanham / Accompanying Family Members \_\_\_\_\_

本人因需往港，謹請 閣下批予( )天有效之“往港特別證明書”。  
Requer a Vossa Excelência se digne mandar passar-lhe um 《Statement》 válido por ( ) dias, a fim de permitir a sua deslocação a Hong Kong.  
I request a Statement which is valid for ( ) days to facilitate my departure for Hong Kong.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(年/Ano/Year) (月/Mês/Month) (日/Dia/Day)

申請人 / O/A Requerente / Applicant

擔保人姓名 / Nome do(a) fiador(a) / Name of Guarantor \_\_\_\_\_

身份證明文件 / Documento de identificação / Identification Document \_\_\_\_\_

職業 / Profissão / Occupation \_\_\_\_\_ 電話 / Tel / Tel \_\_\_\_\_

住址 / Morada / Address \_\_\_\_\_

本人擔保申請人將如期回澳。  
Garanto o regresso a Macau do requerente conforme a data prevista.  
I guarantee that the applicant will return to Macao as scheduled.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(年/Ano/Year) (月/Mês/Month) (日/Dia/Day)

申請人 / O/A Requerente / Applicant

#### 填表須知 / Nota / Note

本人已知悉，根據第 16/2021 號法律第六十六條第一款規定，申請簽證、入境及逗留許可、在澳門特別行政區的居留許可及其續期和延期，等同利害關係人同意治安警察局處理其個人資料，包括生物識別資料。

Tomei conhecimento de que, nos termos do n.º 1 do artigo 66º da Lei n.º 16/2021, o pedido de visto, de autorização de entrada e permanência e de autorização de residência na RAEM, bem como das respectivas renovações e prorrogações, equivale ao consentimento do interessado para que o CPSP proceda ao tratamento dos seus dados pessoais, incluindo os dados relativos a elementos biométricos.

I understand that according to Term 1, Article 66 of Law No. 16/2021, to apply for a visa, Authorization to Enter and Stay, Macao SAR Residence Authorization, Renewal or Extension of Residence Authorization means the interested person consents to have his or her personal information, which includes his or her biodata, treated by the Public Security Police Force.